

CANADA
 PROVINCE OF QUÉBEC
 LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HARRINGTON
 SESSION SPÉCIALE DU 20 MAI 2008
 THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HARRINGTON
 SPECIAL SESSION OF MAY 20, 2008

Procès verbal de la session spéciale du conseil municipal tenue le 20 mai 2008 à 14h à la salle du conseil, située au 2811, Route 327, à Harrington.

Minutes of the special council session held at the municipal complex at 2811, Route 327, in Harrington, May 20, 2008 at 2:00 p.m.

SONT PRÉSENT: **ARE PRESENT**

Le Maire	Ellen	Lakoff
The Mayor		
Les Conseillers	Randy	Watson
The Councillors	Rudy	Wiegand
	Claude	La Roque
	Maria	Di Placido
	Keith	Robson
.....	Frank	Harris

EST ABSENT: **WAS ABSENT**

EST ÉGALEMENT PRÉSENT : **IS ALSO PRESENT**

Le Directeur Général et Secrétaire Trésorier	Robert	Lacroix
Director Général and Secretary-Treasurer		

**1.0 ADOPTION OF L'ORDRE DU JOUR
 APPROVAL OF THE AGENDA**

000-2008 Il est proposé par madame la conseillère _____, appuyé par monsieur le conseiller _____ et résolu que l'ordre du jour de la session spécial du 20 mai 2008 soit et est adopté tel que présenté.

000-2008 Moved by councillor _____, seconded by councillor _____ and resolved to approve the agenda of the special session of May 20, 2008 as submitted.

**-adoptée à l'unanimité-
 -carried unanimously-**

**2.0 ACHETER UNE CHARGEUR À CHENILLES
 PURCHASE A TRACK LOADER**

ATTENDU QUE la municipalité a demandé une soumission de _____ pour l'achat d'une chargeur à chenilles;

WHEREAS the Municipality requested a quote from _____ . for the purchase a track loader;

ATTENDU QUE le prix obtenu est _____\$ plus les taxes;

WHEREAS the price received was \$_____, plus taxes;

ATTENDU QUE cette acquisition est nécessaire afin d'optimiser les opérations des Travaux publics;

WHEREAS this acquisition is necessary to optimize the operations of the Public Works department;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur le conseiller Keith Robson, appuyé par madame la conseillère Maria Di Placido et résolu que le conseil procède à l'achat de la benne de Les Machineries Saint-Jovite pour un total de 6569.72 \$, plus taxes.

065-2008

THEREFORE, moved by councillor Keith Robson, seconded by councillor Maria Di Placido, and resolved to give the purchase to Les Machineries Saint-Jovite Inc. relative to the purchase of the dump box for the GMC 5500 top kick. for the total of 6569.72, plus taxes.

065-2008

**-adoptée à l'unanimité-
-carried unanimously-**

3.0 FORMATION DE NIVELAGE POUR YVES DÉPATIE GRADING COURSE FOR YVES DEPATIE

ATTENDU QUE la municipalité a demandé une soumission de SAE "Services aux entreprises de la Commission scolaire des Trois-Lacs" pour une formation technique pour la conduite et l'opération d'une niveleuse (John Deere 772 BH);

WHEREAS the Municipality received a quotation from SAE "Services aux entreprises de la Commission Scolaire des Trois-Lacs" for a training in the operation of the Municipal grader, (John Deere 772BH);

ATTENDU QUE le prix obtenu est 4931.12 \$ taxes incluses;

WHEREAS the price received was \$4931.12, taxes included;

ATTENDU QUE la municipalité voudrait que la formation soit pour M. Yves Dépatie;

WHEREAS the Municipality would like the training to be for Mr. Yves Dépatie;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par monsieur le conseiller Keith Robson, appuyé par madame la conseillère Randy Watson et résolu que le conseil autorise la formation faite par SAE "Services aux entreprises de la Commission Scolaire des Trois-Lacs" à Yves Dépatie pour la niveleuse municipale, (John Deere 772 BH,) pour le prix de 4931.12 \$, taxes incluses.

066-2008

066-2008

THEREFORE, moved by councillor Keith Robson, seconded councillor Randy Watson and resolved to give the training course done by SAE "Services aux entreprises de la Commission Scolaire des Trois-Lacs" to Yves Dépatie for the Municipal grader, (John Deere 772 BH), for the total price of \$4931.12, taxes included.

Trois (3) conseillers et le maire votent en faveur de l'adoption de cette résolution. Monsieur le conseiller Rudy Wiegand votre contre.

Three (3) councillors and the mayor voted in favour of the adoption of this resolution. Councillor Rudy Wiegand votes against.

**-adoptée à la majorité-
-carried by a majority-**

**4.0 QUESTIONS DE PUBLIC
AUDIENCE QUESTION PERIOD**

Le maire répond aux questions qui lui sont adressées par les citoyens présents à la séance.

The mayor answers questions from those citizens present.

**5. CLÔTURE DE LA SESSION ORDINAIRE
CLOSURE OF THE REGULAR SESSION**

067-2008

Il est proposé par monsieur le conseiller Keith Robson, appuyé par madame la conseillère Maria Di Placido et résolu de lever cette session spéciale à 16h25.

067-2008

Moved by councillor Keith Robson, seconded by councillor Maria Di Placido and resolved to close this special session at 4:25 p.m.

**-adoptée à l'unanimité-
-carried unanimously-**

Veillez prendre note que le maire a exercé son droit de vote si une mention expresse est indiquée à la résolution, le cas échéant.

Take not that the mayor exercised her right to vote if an express mention is indicated in the resolution

**Le maire
The Mayor**

**Le directeur général et
Secrétaire trésorier
The Director General and
Secretary Treasurer**

Ellen Lakoff

Robert Lacroix